

UNIVERSIDAD DE GRANADA

# FLORENTIA ILIBERRITANA

REVISTA DE ESTUDIOS DE ANTIGÜEDAD CLÁSICA



Nº33/2022

eug

FLORENTIA ILIBERRITANA (Flor. Il.)

ISSN: 1131-8848

Nº. 33, 2022, pp. -286

ÍNDICE

	<i>Págs.</i>
Sumario .....	7-12

IN MEMORIAM

LÓPEZ CRUCES, Juan Luis, Al Prof. Manuel López Muñoz (1966-2022), miembro del Consejo de Redacción de <i>Florentia Iliberritana</i> .....	13-15
--	-------

ARTÍCULOS

ARS MEDICA

DELLE DONNE, Carlo, Il nomoteta e il medico. Su <i>Crat.</i> 394a5-b7 .....	16-33
ESTEBAN SANTOS, Alicia, Automenciones del médico en las <i>Epidemias</i> hipocráticas .....	35-57
FALCATO, Joana, The artistic nature in the 14th and 15th books of Galen's <i>On the Usefulness of the Parts of the Body</i> .....	59-75
LÓPEZ FÉREZ, Juan Antonio, Presencia de Galeno en dos obras del escritor renacentista Antonio de Torquemada: <i>Coloquios satíricos</i> y <i>Jardín de flores</i> .....	77-93
RODRÍGUEZ MORENO, Inmaculada, Consideraciones acerca de la risa dentro de la medicina griega antigua. <i>Corpus Hippocraticum</i> y Galeno .....	95-121
SIMÕES, André, Médicos, enfermos y enfermedades en la literatura epigramática: Marcial y Bocage .....	123-131

ZAMORA CALVO, José María, Las aptitudes del embrión. Propuestas neoplatónicas del tratado <i>Ad Gaurum</i> .....	133-147
ZATTA, Claudia, Seasons and Human Health in the Hippocratic <i>Airs, Waters, and Places</i> and Hesiod's <i>Works and Days</i> .....	149-163

## VARIA

CARRASCO SERRANO, Gregorio & ROMERO FERNÁNDEZ, David, La noche como elemento estratégico-militar durante la guerra sertoriana en Hispania .....	165-191
DELLE DONNE, Carlo, Calcidius against Plato's <i>obscuritas</i> (again) .....	193-219
MARTÍN RODRÍGUEZ, Mariano, Fantasías de la <i>Roma aeterna</i> . Tratamientos heterocrónicos de la herencia latina en dos narraciones romanches entre la celebración nacionalista y su deconstrucción .....	221-246
MARTÍNEZ GARCÍA, Sebastián, Lectura de los fragmentos del <i>Haliéutico</i> de Pánocrates de Arcadia .....	247-272
Reseñas .....	273-286

## CONTENTS

	<i>Págs.</i>
Table of contents .....	7-12

### IN MEMORIAM

LÓPEZ CRUCES, Juan Luis, Al Prof. Manuel López Muñoz (1966-2022), miembro del Consejo de Redacción de <i>Florentia Iliberritana</i> .....	13-15
--	-------

### ARTICLES

#### ARS MEDICA

DELLE DONNE, Carlo, Il nomoteta e il medico. Su <i>Crat.</i> 394a5-b7 .....	16-33
ESTEBAN SANTOS, Alicia, The physician's self-mentions in the <i>hippocratic Epidemics</i> .....	35-57
FALCATO, Joana, The artistic nature in the 14th and 15th books of Galen's <i>On the Usefulness of the Parts of the Body</i> .....	59-75
LÓPEZ FÉREZ, Juan Antonio, Presence of Galen in two works by the Renaissance writer Antonio de Torquemada: <i>Coloquios satíricos and Jardín de flores</i> .....	77-93
RODRÍGUEZ MORENO, Inmaculada, Considerations About Laughter in Ancient Greek Medicine. <i>Corpus Hippocraticum and Galen</i> .....	95-121
SIMÕES, André, Physicians, patients and illnesses in epigrammatic literature: Martial and Bocage .....	123-131

ZAMORA CALVO, José María, The aptitudes of the embryo. Neoplatonic proposals of the treatise <i>Ad Gaurum</i> .....	133-147
ZATTA, Claudia, Seasons and Human Health in the Hippocratic <i>Airs, Waters, and Places</i> and Hesiod's <i>Works and Days</i> .....	149-163

#### VARIA

CARRASCO SERRANO, Gregorio & ROMERO FERNÁNDEZ, David The night as a strategic-military element during the Sertorian War in Hispania .....	165-191
DELLE DONNE, Carlo, Calcidius against Plato's <i>obscuritas</i> (again).....	193-219
MARTÍN RODRÍGUEZ, Mariano, Fantasies of <i>Roma aeterna</i> : Heterochronic treatments of the Latin heritage in two Romansh narratives between the nationalist celebration and its deconstruction.....	221-246
MARTÍNEZ GARCÍA, Sebastián, Reading the fragments of the <i>Halieutica</i> of Panocrates the Arcadian.....	247-272
Book reviews .....	273-286

Carlos MORAIS (ed.) (2020), *António Sergio. Antígona(s): quatro variações sobre um mito. Edição crítica, estudo e notas por Carlos Morais*. Lisboa, Âncora Editora, 385 pp., ISBN: 978-972-780-722-2.

El libro que trato de reseñar es, sin lugar a ninguna duda, un profundo tratamiento de una figura importante del teatro portugués del siglo XX, António Sergio, fundamental entre la variada y curiosa vertiente de las reescrituras del tema de Antígona aparecida en dicho siglo en el vecino y querido país. Al interés del autor, de su obra y del contexto literario en que se incluye, viene a sumarse la incuestionable autoridad del filólogo que ha dedicado muchos años de estudio a la obra que ahora edita, el Profesor de la Universidad de Aveiro Carlos Morais. Son, pues, varios los aspectos importantes que hemos de tratar, por lo que intentaré ordenarlos adecuadamente, utilizando la mucha información de que dispongo sobre los diferentes aspectos, e intentando no excederme en la extensión de esta presentación.

En primer lugar, me ocuparé del filólogo responsable de este estupendo libro: Carlos Manuel Morais, nacido en Serzedo, Vila Nova de Gaia, en 1960, es desde hace mucho tiempo ante todo profesor de filología griega en el Departamento de Línguas e Culturas de la Universidad de Aveiro, en la que además desempeñó cargos de notable trascendencia, como el Decanato de su Facultad; en la actualidad dirige con empeño y entusiasmo el Instituto Confucio de estudios chinos de Aveiro. Dedicado con especial atención a los estudios de literatura griega antigua y de su teatro, sus numerosas reelaboraciones y pervivencia en los teatros actuales, sobre todo de Portugal, España, Brasil y Argentina, es de forma incuestionable el más prestigioso tratadista internacional sobre las reelaboraciones teatrales del apasionante tema de Antígona en nuestro tiempo. Son testimonio de esta dedicación su trabajo como editor-coordinador del libro *Máscaras portuguesas de Antígona* (Aveiro, Universidade, 2001), libro en el que ya se trataban con rigor, por parte de Morais y de prestigiosas helenistas de la Universidad de Coimbra, la práctica totalidad de las versiones portuguesas del tema de Antígona (que, por ejemplo, no habían encontrado la menor tención en el tantas veces considerado libro canónico sobre el tema, las *Antígonas* de George Steiner, 1984, que, como hemos lamentado en alguna ocasión, había olvidado también por completo las reelaboraciones en lengua española). El trabajo de recolección realizado en el volumen de Aveiro del año 2001 tuvo indudable trascendencia, llegando a su culmen con la celebración, en septiembre de 2014, en la Universidad de Coimbra del Congreso “Antígona. A eterna sedução da filha de Édipo”, de cuyas muy aconsejables Actas fue de nuevo editor Carlos Morais, junto con Andrés Pociña, Aurora López y María de Fátima Silva (Coimbra, Universidade, 2015).

El prestigio alcanzado por los variados y frecuentes estudios de Morais sobre este tema motivaron que jamás se prescindiese de él cuando se tocaba colectiva e internacionalmente este asunto: de hecho, en 2017 se editaba en Leiden por Carlos Morais, Lorna Hardwick y Maria de Fátima Silva el espléndido volumen *Portrayals of Antigone in Portugal. 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Century Rewritings of the Antigone Myth* (Leiden - Boston, Brill, 2017),

En la literatura portuguesa de la segunda mitad del siglo XX no se escriben ni representan nuevas reescrituras de temas procedentes del teatro antiguo, sobre todo de la tragedia griega, con las misma frecuencia con que se hace en otros países de Europa, como Francia, Reino Unido, Italia o España; sin embargo, recibe una gran atención la figura de Antígona, que, debido a su tratamiento en *Siete contra Tebas* de Esquilo, *Antígona* y *Edipo en Colono*, y *Fenicias* de Eurípides, se había convertido con el paso del tiempo en personaje femenino políticamente modélico, digno de imitación, debido sobre todo, como señala acertadamente Carlos Morais, a su comportamiento personal en el desarrollo de tres mitemas: el acompañamiento y amparo de su padre ciego y anciano, el entierro de su hermano Polinices, el enfrentamiento a su tío el tirano Creonte. Los tres grandes trágicos griegos, pero sobre todo Sófocles, construían un modelo de heroína capaz de ser enfrentada como modelo no sólo en la Atenas de su tiempo, sino en cualquier época futura, en la que situaciones de tipo semejante a las sufridas por la hija de Edipo pudieran producirse: terreno abonado tenían las posibilidades de reescrituras durante las vergonzosamente perdurables dictaduras de la Europa del siglo XX, entre ellas la alemana, la portuguesa, la española, la italiana. Y de este modo, como explica Morais en diversas ocasiones, como por ejemplo en el libro que reseñamos (p. 14), la larga dictadura de casi cinco décadas que asoló a Portugal provocó la creación de nada menos que diez relecturas dramáticas del arquetipo sofocliano, debidas nada menos que cuatro de ellas al autor de que trata el libro que comentamos, António Sergio (1930, c. 1950, 1958, c. 1960), y las compuestas en años posteriores por Júlio Dantas (1946), António Pedro (1953), João de Castro Osório (1954), Mário Sacramento (1959), Hélia Correia (1991) y Eduarda Dionísio (1992). Muchos años de insistencia en el estudio de estas reescrituras portuguesas, y de otras muchas contemporáneas de otros países (sobre todo de España, cuya literatura del período de la dictadura ha sido objeto de profunda atención por Morais), llevaron a nuestro estudioso al convencimiento de la oportunidad de realizar un minucioso y totalmente documentado estudio del desarrollo del tema de Antígona por António Sergio, desde su primera edición de 1930.

Tenemos, pues, una edición de las cuatro versiones de la *Antígona* de António Sergio (1883-1969), un autor que vive con profundidad las creencias y las realizaciones de la mítica hija de Edipo, porque en ellas ve reflejadas su propio

enfrentamiento personal, siempre vivo y profundo, contra la inacabable dictadura portuguesa que le tocó vivir, y cuyo nombre no he escrito nunca, igual que he evitado siempre introducir en mis escritos el nombre abominable del dictador de España, Y con un enfrentamiento semejante, siempre vivo y profundo contra la misma dictadura, ya por fin acabada hace mucho tiempo, Carlos Morais nos hace conocer a ese atractivo autor que se llamó António Sergio. Este libro, que nos llena de entusiasmo, se apodera de sus lectoras y lectores desde la primera página hasta la última: es un magnífico ejemplo de cómo los clásicos penetran en nuestras venas cuando son tratados con entusiasmo en sus temas más atractivos y de mayor pervivencia,

Andrés POCIÑA  
apocina@ugr.es  
*Universidad de Granada*

Antonio RAMOS MILLÁN, Francisco SALVADOR VENTURA, Pedro AGUAYO DE HOYOS & María Dolores PÉREZ MURILLO (eds.) (2022), *La historiografía de los estudios monásticos en España. Entre el cristianismo y el islamismo, monjes, morabitos y frailes*. Granada, Universidad de Granada, 335 pp., ISBN: 978-84-338-7017-9.

Esta obra es fruto de las ponencias que tuvieron lugar en la primera edición de los Seminarios Reglenses del Monacato Español, encuentro que tuvo lugar en Chipiona entre los días 22 y 25 de julio de 2021. A lo largo de trece capítulos, escritos cada uno por un especialista referente en la materia, se recorre la realidad de los estudios sobre el monacato en España a través de su historia, partiendo de la Tardoantigüedad y hasta llegar a la Edad Contemporánea, sin dejar de lado el panorama religioso de al-Andalus.

El libro se divide en tres bloques temáticos, a saber: *Introducciones. El monacato cristiano, el misticismo islámico, el Monasterio de Regla; Transversalidades. La agencia cultural del monacato y, en último término, Genealogías. La metamorfosis histórica de la vida consagrada.*

La primera parte está constituida por tres artículos:

Ramón TEJA, «“Conversando con el silencio y la soledad”. Historiografía monástica entre Oriente y Occidente», pp. 19-34.

Maribel FIERRO, «Formas de religiosidad en al-Andalus. Normas y prácticas», pp. 35-63.



# FLORENTIA ILIBERRITANA

REVISTA DE ESTUDIOS DE ANTIGÜEDAD CLÁSICA



Nº33/2022



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

eug

EDITORIAL  
UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



ISSN: 1131-8848

